

**TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS**

amely létrejött

egyrésről a **Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

működési hely: 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

adószám: 16926192-1-42

törzsszám: 679198

statisztikai szám: 16926192-8411-371-01

bankszámlaszám: 11784009-16926192

képviseli: Nagyné Trzcinska Renata elnök

mint Támogató (a továbbiakban: Támogató)

másrészről

**Józsefvárosi Zeneiskolai Alapítvány**

lakhely/székhely: 1082 Budapest, Nap utca 33. sz.

adószám: 18011665-1-42

OM azonosító: 039690

bankszámlaszám: Budapest Bank, 10103805-51039636-00000007

képviseli: Török Tibor elnök

mint Támogatott (a továbbiakban: Támogatott)

(együttesen a **Felek**) között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

**1. A támogatás nyújtásának előzményei, körülményei**

A Támogató a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: JLÖ) 88/2021 (X.26) sz. határozataiban arról döntött, hogy a Józsefvárosi Zeneiskola Támogatottat a 2021. december hónapban megrendezendő „Adventi Hangverseny” rendezvénye kapcsán vissza nem térítendő, bruttó 40.000 Ft, azaz negyvenezer forint összegű támogatásban részesíti, melyből 10.000 Ft összeget vendéglátás, 30.000.-Ft összeget kotta vásárlás céljára fordíthat Támogatott.

**2. A szerződés tárgya**

**A Támogatott részéről 40.000.-ft összegű támogatás nyújtása az alábbi célra:**

A Támogató az 1. pontban meghatározott támogatást a Támogatott által 2021. december hónapban megrendezendő „Adventi Hangverseny” költségeinek (30.000 Ft összegben a koncert diák résztvevői számára kotta, 10.000 Ft összegben édesség, reprezentáció stb.) részbeni finanszírozása céljára használja fel.

**3. A támogatás formája, összege, forrása**

- 3.1. A Támogató az összesen bruttó 40.000,- Ft összegű, azaz negyvenezer forint támogatást jelen szerződés aláírásától számított 8 napon belül átutalja a Támogatott bankszámlájára.
- 3.2. A támogatás formája: vissza nem térítendő támogatás.
- 3.3. A támogatás forrása: a 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás.
- 3.4. Támogató kijelenti, hogy a 3.1. pontban meghatározott támogatási összeg a rendelkezésére áll.

#### **4. A támogatás folyósítása**

A Támogató a támogatást pénzügyi átutalással teljesíti a Támogatott jelen szerződés 3.1. pontjában megadott bankszámlájára egy összegben a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírásától számított 8 napon belül, legkésőbb 2021. november 30. napjáig.

#### **5. A támogatás felhasználásának szabályai**

5.1. Támogatott a működési támogatást kizárólag a jelen szerződésben meghatározott 2. pontban meghatározott célra használhatja fel.

5.2. Felek rögzítik, hogy a Támogató által nyújtott működési támogatást Támogatott tovább nem adhatja.

5.3. A támogatás felhasználásának

**kezdő időpontja: 2021. november 1.**

**véghatárideje: 2021. december 31.**

A felhasználást dokumentáló számlák, számviteli bizonylatok, egyéb dokumentumok teljesítési időpontjának a felhasználási időszaknak megfelelő keltezésűnek kell lennie.

5.4. Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében kapcsolattartó személyeket neveznek meg:

a Támogató részéről: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**  
**Telefon:**  
**e-mail:**

a Támogatott részéről: **Török Tibor elnök**  
**Telefon:**  
**e-mail:**

#### **6. A támogatás felhasználásának ellenőrzése, beszámolási kötelezettség**

6.1. A támogatási igény jogosultságát és a támogatás felhasználását a Támogató, a támogatás felhasználásának ellenőrzésére jogszabály által meghatározott szervek, a felhasználás kezdő időpontjától a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőt követő 5 év elteltéig, bármikor, bárhol ellenőrizheti.

6.2. A Támogatott köteles a felhasználást dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani, valamint a beszámoló benyújtására a jelen szerződésben rögzített határidőtől kezdődően a vonatkozó jogszabályi előírások szerint megőrizni. A Támogatott ezen túl is köteles minden, az ellenőrzéshez szükséges felvilágosítást és egyéb segítséget megadni.

6.3. A Támogatott a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2022. január 31. napjáig köteles írásban szakmai beszámolót és pénzügyi záró elszámolást készíteni és átadni a Támogató részére.

A Támogató részéről a szakmai beszámoló és pénzügyi elszámolás elfogadására és a teljesítés igazolására az elnök jogosult jelen szerződés 6.5. pontjában feltüntetett határidőn belül.

6.4. A beszámolóban és az elszámolásban a következőket kell tartalmaznia:

- a) szakmai beszámoló: szakmai értékelés a támogatás céljának megvalósulásáról;
- b) pénzügyi elszámolás: a felmerült költségeknek a felhasználás jogcíme szerinti – a támogatás céljának megvalósulásához köthető - tételes felsorolása, a felhasználási időszakhoz igazodó, a Támogatott nevére szóló számlák, egyéb számviteli és adóhatósági felhasználásra alkalmas helyettesítő okiratok, egyéb dokumentumok hitelesített másolatának, kifizetést igazoló dokumentumok – bankkivonat, pénztárbizonylat – hitelesített másolatának benyújtásával.  
A Támogatott a felhasználást dokumentáló eredeti számlákra, bizonylatokra, egyéb okiratokra köteles ráírni: „**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat felé ..... Ft összegben ..... számú támogatási szerződésre elszámolva, dátum, elnök aláírása**”.

6.5. A Támogatott a beszámolót és az elszámolást úgy köteles elkészíteni, hogy az alkalmas legyen a támogatás felhasználásának részletes ellenőrzésére. A Támogató a beszámolót és az elszámolást a beérkezést követően megvizsgálja, és a beérkezést követő 60 napon belül dönt annak elfogadásáról vagy elutasításáról. Támogatott a felhasználás és az elszámolás határidejének módosítására irányuló kérelmet írásban egy alkalommal kezdeményezheti, melynek benyújtási határideje a felhasználás határidejének módosítása esetében a szerződés 5.3. pontjában meghatározott felhasználási határidő. Támogató a módosítást írásban engedélyezheti.

## 7. A Támogató elállási, felmondási joga, a támogatás visszafizetése

- 7.1. Amennyiben a támogatásból fel nem használt összeg maradt vissza, vagy el nem fogadott elszámolás miatt visszafizetési kötelezettség keletkezett, úgy azt a Támogatott az elszámolási határidőt követő 15 napon belül, egy összegben köteles visszafizetni a Támogató részére a Támogató által meghatározott számlára, a szerződésszám megjelölésével.
- 7.2. Amennyiben a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére a Ptk.-ban meghatározott késedelmi kamatot fizetni.

## 8. Egyéb rendelkezések

8.1. A Támogatott a jelen szerződés aláírásával

- a) nyilatkozik arról, hogy a támogatási igényben foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valódiak és hitelesek;
- b) nyilatkozik arról, hogy vele szemben nem állnak fenn az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben foglalt kizáró okok,
- c) tudomásul veszi, hogy nem nyújtható támogatás annak a szervezetnek, amely az előző években a Támogató által azonos célra biztosított költségvetésből nyújtott támogatás felhasználásával a jogszabályban vagy a támogatói okiratban vagy támogatási szerződésben foglalt kötelezettségét megszegve még nem számolt el;
- d) tudomásul veszi, hogy a támogatási igény szabályszerűségét és a támogatás rendeltetésszerű felhasználását a Támogató és a jogszabályban meghatározott egyéb szervek ellenőrizhetik;
- e) tudomásul veszi, hogy a támogatás Támogatott nevére, a támogatás céljára, összegére vonatkozó adatok nyilvánosságra hozhatók.

## 8.2. Amennyiben

- a) olyan körülmény merül fel, amely alapján nem lett volna köthető támogatási szerződés;
- b) a Támogatott a jelen szerződésben meghatározott vagy a szerződés megkötésének feltételeként jogszabály által előírt nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- c) a támogatott tevékenység megvalósítása megghiúsul, tartós akadályba ütközik, a jelen szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késedelmet szenved;
- d) a Támogatott adataiban, a jelen szerződés megkötésének feltételeként jogszabály vagy a Támogató által előírt, a Támogatott által benyújtott nyilatkozatban, dokumentumban, a támogatás feltételeiben vagy a jelen szerződés teljesítésével összefüggő körülményben változás következik be,
- e) az elszámolás alapjául szolgáló dokumentumok jelen szerződésben meghatározott fellelhetősége megváltozik.

azt a Támogatott a tudomására jutást követően 15 napon belül köteles írásban bejelenteni a Támogatónak.

8.3. A Támogató a 8.2. pontban meghatározott bejelentés alapján 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

8.4. A Támogató egyoldalú nyilatkozattal jogosult elállni és a támogatást visszavonni, illetve a támogatást visszafizettetni, ha az alábbiakban foglalt feltételek közül legalább egy bekövetkezik:

- ha hitelt érdemlően bebizonyosodik, hogy a Támogatott az igénylés szakmai, pénzügyi tartalmát érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott az igénylés benyújtásakor,
- ha a támogatást részben vagy egészben nem a Támogatott használta fel,
- ha a Támogatott az elszámolási kötelezettségét jelen szerződésben kijelölt határidőig nem teljesíti.

Jelen szerződés módosítása a Felek közös akaratából kizárólag írásban történhet az eredeti vagy a korábban módosított támogatási szerződésben meghatározott beszámolási határidő leteltéig. A Támogatottnak a szerződés-módosításra irányuló kérelmét írásban, részletes indokolással ellátva kell a Támogató részére előterjesztenie. Támogatott kizárólag olyan indokkal kezdeményezhet szerződés-módosítást, amely a támogatás megítélésének körülményeit utólag nem változtatja meg. A Támogató jogosult a Támogatott nem kellően megalapozott szerződés-módosítási kérelmét elutasítani. Amennyiben a módosítás szükségessége a Támogatottnak felróható okból ered, úgy az eset összes körülményeit mérlegelve a Támogató jogosult választani a szerződés-módosítás és szerződésszegés esetén alkalmazható jogkövetkezmények között.

8.5. Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

8.6. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – elsősorban a Ptk., az Áht. és az Ávr. – az irányadók.

Jelen támogatási szerződés aláírására a felhatalmazást a Támogató részéről a JLÖ 88/2021 (X.26) sz. számú képviselő-testületi határozat adja.

Jelen szerződés mindkét fél általi aláírás napjától a jelen támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek mindkét fél részéről történő teljesülésének napjáig hatályos.

Felek a jelen 5 oldalból álló szerződést elolvasták, megértették, majd, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá. A szerződés 6 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyből 5 db a Támogatónál, 1 db a Támogatottnál marad.

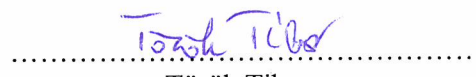
mell: Elszámoló lap

Budapest, 2021. november 26.

**Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**  
képviselőtében

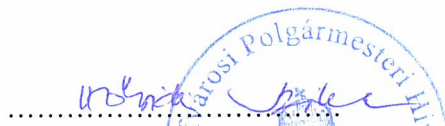
  
Nagyné Trzcinska Renata elnök  
elnök  
Támogató

**JÓZSEFVÁROSI ZENEISKOLAI ALAPÍTVÁNY**  
képviselőtében  
1082 RUHA UTCA NAP U 33  
ADÓSZ 19711555 1 42

  
Török Tibor  
elnök  
Támogatott

Fedezet: 88/2021. (X.26.) számú határozat szerint

Budapest, 2021. november 22.  
Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Hörich Szilvia  
gazdasági vezető

Budapest, 2021. november ...  
Jogi szempontból ellenjegyzem:

  
Dr. Bojsza Krisztina  
irodavezető



I/a. számú melléklet

## ELSZÁMOLÓ LAP

Támogatott neve:

Székhelye:

Támogatás szerinti felhasználási határidő:

Támogatás célja a támogatási szerződés szerint:

Támogatás összege:

Felhasznált támogatás összege:

| Bizonylat adatai |                 |               |                  |                                  |                       |                 | Kifizetés                         |                                            |
|------------------|-----------------|---------------|------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| Sorsz            | Bizonyl. sorsz. | Szállító neve | Teljesítés ideje | Termék, szolgáltatás megnevezése | Számla bruttó összege | Záradék összege | Kifizetés módja /készpénz, utalás | Bankszámla kivona pénztári bizonylat száma |
| 1                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 2                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 3                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 4                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 5                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 6                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 7                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 8                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 9                |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 10               |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 11               |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
| 12               |                 |               |                  |                                  |                       |                 |                                   |                                            |
|                  |                 | összesen:     |                  |                                  | -                     | -               |                                   |                                            |

Kitöltés dátuma:

Cégszerű  
aláírás és  
pecsét

1/b. számú  
melléklet

**Támogatáshoz kapcsolódó rendezvény esetén**

| Sorszám | Rendezvény dátuma | Rendezvény helyszíne | Rendezvényen résztvevők becsült száma | számla sorszáma |
|---------|-------------------|----------------------|---------------------------------------|-----------------|
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |
|         |                   |                      |                                       |                 |

**Kitöltés dátuma:**

**Cégszerű  
aláírás és  
pecsét**

**Teljesítés igazolás:**

A pénzügyi elszámolást ellenőrizte (dátum, aláírás):.....

Megjegyzés:

.....

A szakmai beszámolót

**ELFOGADOM**

**NEM FOGADOM EL.**

A pénzügyi elszámolást:

**ELFOGADOM**

**NEM FOGADOM EL.**

.....

Nagyné Trzcinska Renáta

elnök

aláírás

A pénzügyi Elszámoló lap – szükség szerint – sokszorosítható

Csatolt mellékletek :

- db számla hitelesített másolata
- db teljesítésigazolás hiteles másolata
- db hitelesített pénztárbizonylat másolat
- db hitelesített bankszámlakivonat másolat